



# Harbor Happenings

Cubierta: Nancy Spiegel, abogando en 1989  
Crédito de la foto: Nancy Spiegel

CENTRO REGIONAL HARBOR

PRIMAVERA 2024

Reflexión, celebración, avance  
página 2

¡Su opinión importa!  
página 3

Una jornada de dedicación  
página 4

El rol del Coordinador de Servicios  
página 7

Conozca a nuestros Coordinadores  
de Servicios  
página 9

La red social  
página 12



Apoyo de Padre a Padre: Una experiencia  
compartida página 14



## Reflexión, celebración, avance

Por Patrick Ruppe, Director Ejecutivo



Este año marcó un logro significativo en la jornada de nuestra organización. El Centro Regional Harbor conmemora medio siglo de compromiso con el servicio a nuestra comunidad. Lo que comenzó como una esperanza expresada por un grupo pionero de padres, para prestar servicios basados a la comunidad, se convirtió en realidad con la aprobación de la Ley Lanterman de Discapacidades del Desarrollo en 1965. Desde ese momento crucial, los centros regionales han evolucionado para convertirse en integrales, proporcionando servicios comunitarios locales a los californianos con discapacidades intelectuales y del desarrollo.

Reflexionar y celebrar nuestra jornada durante los últimos 50 años, me recuerda la resiliencia, determinación y dedicación de

las personas a las que servimos, sus familias y redes de apoyo, nuestro personal, proveedores de servicios y asociados comunitarios. A través de asociaciones inquebrantables, hemos logrado hitos notables y hemos creado una base sólida para el futuro. Nuestros éxitos son un testimonio del espíritu colaborativo que nos define y que no habrían sido posibles sin sus valiosas contribuciones.

Recientemente, la Junta de Fideicomisarios de Harbor completó una revisión y refinamiento extensos de nuestra visión, misión y valores, reafirmando nuestro compromiso con los principios, como fuerzas guía para el futuro de Harbor. Los valores fundamentales de Filosofía Centrada en la Persona, Diversidad, Equidad e Inclusión, Asociación, Innovación, y Responsabilidad

y Transparencia servirán como la base de Harbor, en nuestro avance hacia las próximas décadas. En esa búsqueda, hemos trabajado diligentemente en la renovación de la identidad de marca de Harbor, que comenzará a notarse en las próximas semanas y meses. Aunque el logo y los colores son nuevos, el Centro Regional Harbor permanece firme en su misión de proporcionar servicios, apoyo e información innovadores y centrados en la persona, para empoderar a individuos con discapacidades del desarrollo y sus redes de apoyo la mejora de sus vidas.

Atentamente,

## ¡Su opinión importa!

### Encuesta de experiencia y satisfacción de individuos y familias

Como parte del Plan Estratégico de Harbor, continuamos nuestro compromiso de mejorar la experiencia y satisfacción de los individuos y sus familias, a los que servimos. Recientemente hemos desarrollado una encuesta, que estará disponible a mediados de mayo, basada en los objetivos y metas de nuestro Plan Estratégico.

La encuesta se centra en cuatro áreas, esperamos oír sus experiencias, opiniones y satisfacción con estos aspectos de Harbor.

**La primer área es sobre Comunicación y Entrega de Información:** Solicitamos sus opiniones sobre el contenido de la información que proporcionamos, si es fácil de acceder y entender y si le ayuda a tomar decisiones informadas sobre los distintos servicios y apoyos.

**La segunda área es sobre Servicios al Cliente:** Esta sección solicitará su opinión sobre la calidad del servicio al cliente recibida proveniente del personal de Harbor en los últimos seis meses, especialmente en las áreas de profesionalismo, actitud positiva, respeto y comunicación.



**La tercer área es sobre Planificación de Servicios Centrados en la Persona:** El proceso de planificación de servicios centrados en la persona está diseñado para ayudarle a usted y a su equipo a trabajar juntos para desarrollar un Plan de Servicio Familiar Individualizado (IFSP) o un Plan de Programa Individual (IPP), que será dirigido por usted y que incluirá aquellas cosas que considera importantes. Esta sección se centra en su experiencia con el proceso de planificación de servicios centrados en la persona durante sus reuniones de IFSP o IPP.

**La última área es sobre la Diversidad de la Comunidad de Proveedores de Harbor:** Para aquellos que reciben servicios financiados por Harbor, además de la gestión de casos, esta sección de la encuesta solicitará opiniones

sobre la diversidad de los proveedores de servicios de Harbor, especialmente aquellos que le apoyan a usted y su familia.

Recibirá la encuesta por e-mail a mediados de mayo. Si desea obtener la encuesta en un formato diferente, como por ejemplo una copia en papel, por favor informe a su coordinador de servicios. Todas las respuestas de la encuesta son anónimas a menos que opte por una llamada de seguimiento del personal de Harbor, incluyendo su nombre y detalles de contacto. Valoramos su opinión y respetuosamente le solicitamos de 5 a 10 minutos de su tiempo para completarla.

Estamos agradecidos por su asociación; trabajaremos juntos para dar forma al futuro del Centro Regional Harbor.

## Una jornada de dedicación

Fotos cortesía de Nancy Spiegel



Nancy como anfitriona de una reunión en un Templo Camboyano en Long Beach a principios de los 80

Nancy Spiegel demuestra una dedicación ejemplar cuando se trata de ayudar a individuos con discapacidades del desarrollo a vivir sus vidas de forma significativa y productiva, llevando adelante la visión de la Ley Lanterman a través de su trabajo en el Centro Regional Harbor (Harbor). Nancy fue una de las pocas empleadas de larga data que trabajan para Harbor desde casi los inicios del centro. Se unió al equipo en 1980 después de trabajar como personal de atención directa en el Programa de Día

para Adultos de la Fundación para Niños Excepcionales. A lo largo de los años, ha servido en una variedad de roles como Coordinadora de Servicios, Gerente de Servicios al Cliente, Especialista en Información Pública, Directora de Servicios Comunitarios y Directora de Información y Desarrollo. Su experiencia en varias funciones ha sido invaluable para el desarrollo del Centro Regional Harbor. Personas como Nancy son tan importantes porque nos ayudan a ver de dónde venimos y hacia dónde deseamos ir.

Nancy ha ayudado a dar forma a la voz pública de Harbor, supervisando el desarrollo de una extensa biblioteca de publicaciones, incluyendo boletines, folletos, videos, gestionando nuestro sitio web, redes sociales y relaciones legislativas.

Nancy refleja el hecho de que mantenerse al día con las variadas responsabilidades de Harbor ha sido algo desafiador en ocasiones, también le ha permitido contribuir a nuestro centro, personal, personas



Nancy en la foto con Blair en una Feria de Recursos del Centro Regional Harbor

atendidas y familias, y a nuestra comunidad. Aunque Nancy ya está jubilada, comparte aquí algunas reflexiones sobre su carrera en Harbor.

### ¿Cuáles son tus recuerdos favoritos del Centro Regional Harbor?

Algunos de mis recuerdos favoritos son llevar equipos de individuos con discapacidades, padres y proveedores de servicios a visitas con nuestros legisladores, para representar a la comunidad de Harbor, a

Sacramento y a sus oficinas distritales. Presencí cómo los miembros de nuestro equipo dejaban de lado sus miedos e inseguridades para contar sus historias y ayudar así a nuestros legisladores a entender la importancia de estos servicios y apoyos destinados a personas con discapacidades del desarrollo y sus familias. Visitar al Gobernador Brown en su oficina, junto con las personas atendidas, Cristina S. y Sofia G. y sus padres, fue un momento especial.

### Cuéntanos sobre tus mayores logros durante tu tiempo de trabajo en Harbor.

Realmente miro hacia atrás a las oportunidades que tuve para desarrollar boletines, folletos y videos en múltiples idiomas, y para crear nuestro sitio web, boletines electrónicos y redes sociales, encontrando las mejores maneras de llegar a más miembros de nuestra comunidad con la información que necesitaban.

## Una jornada de dedicación ...Continuación

Fotos cortesía de Nancy Spiegel

¿Qué aprendiste al trabajar con la comunidad de Harbor?  
¿Qué te hizo querer trabajar para el Centro Regional Harbor durante 42 años?

Cuando comencé a trabajar para el Centro Regional Harbor a mis veintitantos años, no me imaginaba continuar trabajando aquí 42 años después. Sin embargo, como joven, ¡era parte de una generación que creía que podríamos mejorar el mundo! Creo que TODOS nosotros, el personal, los proveedores de servicios, los individuos y las familias que trabajaron juntos desde que comenzaron los Centros Regionales, promoviendo nuevos servicios, mayor independencia, conciencia e inclusión, realmente hicieron justamente eso. A pesar de todo lo que hemos logrado, siempre sabemos que hay más por hacer y más que las personas con discapacidades pueden lograr. Cuando me jubilé, me sentí segura de que las generaciones más jóvenes unidas al Centro Regional



Nancy en su casa en Long Beach

Harbor, y que trabajan juntas en nuestra comunidad, comparten los mismos sueños de oportunidades cada vez

mayores relacionados con las personas con discapacidades del desarrollo.

**"Presencí cómo los miembros de nuestro equipo dejaban de lado sus miedos e inseguridades para contar sus historias y ayudar a nuestros legisladores a entender la importancia de los servicios y apoyos destinados a las personas con discapacidades del desarrollo."**

## El rol del Coordinador de Servicios



Equipo de la Primera Infancia de Harbor

La coordinación de servicios es un componente fundamental de los centros regionales. Cada persona atendida está emparejada con un coordinador de servicios (SC, según la sigla en inglés), a quien la Ley Lanterman define como alguien que ayuda a prepararse para su reunión de planificación individual, a obtener los servicios y apoyos que se necesitan cuando se tiene algún problema. ¡Los coordinadores de servicios desean apoyarle para alcanzar sus metas!

El coordinador de servicios es su contacto y asociado principal en el centro regional. Llegará a conocerle a usted y a su círculo de apoyo durante las reuniones y a escuchar lo que desea comunicar sobre sí mismo(a), lo que es importante para su persona y lo que espera alcanzar. También desea

conocer sus preocupaciones y cualquier otra cosa que desee compartir. Para apoyarle mejor, es importante que comparta información con su coordinador de servicios. Ello puede incluir registros, actualizaciones y cualquier nuevo servicio que pueda obtener. Los coordinadores de servicios aspiran a proporcionarle apoyo, información y opciones.

Dependiendo de su edad, o de si sustenta a un menor, podrá reunirse con su coordinador de servicios cada seis meses o al menos una vez al año en una reunión de planificación, también conocida como Plan de Servicio Familiar Individual, IFSP, Plan de Programación Individual o también como IPP. Esa reunión puede ocurrir en persona o virtualmente vía Zoom. Siempre puede llamar o enviar un e-mail a

su coordinador de servicios en cualquier momento que lo necesite, ¡nuestra comunicación y apoyo no comienzan ni terminan en esa reunión! Puede entrar en contacto con su coordinador de servicios cuando ocurran cambios o cuando necesite información adicional o tenga preguntas a lo largo del año. Su coordinador de servicios estará disponible para ayudarle con los servicios del centro regional, derivarle a otros apoyos en la comunidad, abogar junto a usted, conectarle con especialistas del Centro Regional Harbor, compartir actualizaciones de Harbor y ayudarle a planificar el futuro.

En el Centro Regional Harbor, creemos que el éxito se logra trabajando juntos y nos esforzamos por proporcionar un servicio al cliente excepcional, para usted y su familia. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda y su coordinador de servicios no está disponible, puede dejar un mensaje de voz, enviar un e-mail o hablar con el coordinador de servicios de turno. Puede hacerlo marcando la extensión que se menciona en el mensaje de voz de su coordinador de servicios, que le conectará con alguien que pueda ayudarle.

## El rol del Coordinador de Servicios ...Continuación

Si experimenta alguna situación desafiadora con su coordinador de servicios, puede contactar al supervisor del coordinador de servicios. Aquí en Harbor, esa persona

se llama el Gerente de Servicios al Cliente. Puede encontrar la información en nuestro directorio de sitios web, llamando a la línea principal (310) 540-1711, o en

la parte posterior de la tarjeta de presentación de su SC. Entendemos que no todos representan la opción que combina con usted, debe saber que siempre tiene la opción



## ¡Conozca a nuestros Coordinadores de Servicios!

de solicitar un coordinador de servicios diferente contactando al Gerente de Servicios al Cliente. Siempre habrá alguien disponible para ayudarle aquí en Harbor.

Información  
sobre el Rol de SC



**Lupita Mendoza**, Coordinadora de Servicios Flotante

He trabajado en el Centro Regional Harbor por más de 20 años. Empecé cuando había solo 100 empleados y ahora ha crecido a más de 400 empleados. Con ese crecimiento, he tenido el placer de ver el desarrollo de recursos innovadores, así como la progresión de servicios centrados en las personas. A lo largo de mi tiempo en Harbor, trabajé en varias funciones y departamentos, ganando una diversa gama de experiencias y habilidades. Tuve oportunidades de crecimiento personal y profesional.

Desde ser coordinadora de proyectos hasta la gestión de casos, así como trasladar a individuos de centros de desarrollo a la comunidad. Mi tiempo estuvo pleno de trabajos significativos. Harbor me ha proporcionado capacitación, herramientas y apoyo necesarios para sobresalir, al mismo tiempo de crear un ambiente de trabajo positivo y de apoyo. Colegas, supervisores y directores son accesibles y fomentan una cultura de colaboración y trabajo en equipo. Mi jornada en Harbor ha sido tanto gratificante como satisfactoria.

## ¡Conozca a nuestros Coordinadores de Servicios! ...Continuación



**Cady Laycook**, Coordinadora de Servicios

Cuando comencé aquí como Coordinadora de Programas para Clientes en 1987, no esperaba que todavía estaría aquí hoy, habiendo sido testigo y participado en cambios enormes en nuestra agencia y en las vidas de las personas atendidas.

En ese momento, Harbor ocupaba dos pisos de un edificio. La mayoría de nosotros escribíamos nuestros informes a mano y los Planes de Centro de Persona Individual (IPP) eran transcritos en documentos mecanografiados por el personal administrativo. Junto con la mayoría de las otras organizaciones, completamos una transformación digital. Cada año damos la bienvenida a más personas a la "familia"

de servicios y apoyos de Harbor. La variedad de servicios y oportunidades también continúa aumentando. Ahora, ocupamos más de tres edificios y ubicaciones.

Siendo una agencia financiada públicamente, debemos responder a las expectativas y requisitos gubernamentales. Esto ha tenido un papel importante en nuestras actividades a lo largo de los años. Equilibrar la responsabilidad con la prestación de servicios individualizados sigue siendo un desafío. Hemos visto algunos cambios en la comprensión sobre las discapacidades y las mejores maneras de abordar los servicios y apoyos. A medida que nuestra comprensión

evoluciona, nos inclinamos más y más hacia un enfoque centrado en las personas, entendiendo y respetando las culturas y sus valores, en nuestro esfuerzo con y en nombre de aquellos a quienes servimos. Todo esto ayuda a hacer de Harbor una mejor organización. Somos más que la suma de las partes.

Lo que sigue siendo importante es que cada individuo y cada familia tenga una o más personas conectadas con Harbor, disponibles y activas, para ayudar a satisfacer las necesidades, explorar nuevos horizontes y avanzar hacia el futuro para lograr la mejor vida posible.



**Christian Alarcon**, Coordinador de Servicios de Ingreso

Comencé a trabajar en mi posición hace 7 años como coordinador de servicios en el Departamento de la Primera Infancia. El equipo fue muy acogedor y conocedor, lo que me ayudó a guiarme en el camino para apoyar a las familias. Aprender sobre los servicios que ofrecemos, la elegibilidad y las reuniones de transición fue abrumador, pero con el tiempo, puse en práctica lo que aprendí gracias

al equipo y el entrenamiento. El pensamiento crítico es clave para encontrar soluciones a problemas desafiantes. Aprendí sobre la cultura y los valores de Harbor y el trabajo de otros departamentos.

A lo largo de mi tiempo aquí, conocí a algunas de las mejores personas que se pueden conocer. Muchos coordinadores de servicios son trabajadores con un

gran corazón. Admiro a cada persona en mi departamento y no podría pedir ser parte de una mejor agencia que ayuda a la comunidad. Harbor se ha convertido en una familia y me hace sentir que soy tenido en cuenta.

**Información  
sobre el  
rol del  
Coordinador  
de Servicios**



## La Red Social: Expandiendo el círculo de apoyo en la adultez

Por Tim'an Ford, Defensor de Pares, Centro Regional Harbor



Tim'an comparte sus bocetos

Ciertas dificultades se presentan en la adultez, a menudo causándonos el recuerdo de los días de nuestra juventud. Las amistades que hacemos y las actividades en las que participamos durante nuestros años de formación juegan un papel significativo en quiénes nos convertimos al entrar en la adultez. Pero, ¿qué pasa cuando la red comienza a disminuir debido a que esos lazos se vuelven más distantes y las responsabilidades adultas superan a aquello que nos apasiona? Ese es un dilema familiar para las personas en todos los ámbitos de la

vida. Para los individuos con discapacidades intelectuales o del desarrollo, puede potencialmente exacerbar los sentimientos de aislamiento y falta de rumbo. Siendo un individuo en el espectro del autismo, estos sentimientos me tocan particularmente de cerca. Con el apoyo del Centro Regional Harbor, encontré una variedad de programas sociales-recreativos y vocacionales que ofrecen excelentes oportunidades para el crecimiento personal, así como ambientes acogedores para que los individuos con discapacidades construyan su

propia red social.

Aunque todos los programas en asociación con Harbor comparten el mismo objetivo de apoyar a nuestra comunidad en su camino hacia la autodefensa y la integración dentro de la comunidad, ciertos programas requieren que se consulte primero al coordinador de servicios, para determinar si ese programa debe incluirse en el Plan de Programa Individual, o IPP. Para ilustrar esta dicotomía, quiero brindar mis experiencias en dos programas distintos: **OurTism** y **Game Gen**.

OurTism es una organización que ofrece actividades recreativas diseñadas por y para individuos en el espectro del autismo. Fundada por las hermanas Gail & Lillian Carrier, el objetivo principal del programa es proporcionar un espacio seguro para que los adolescentes y adultos neurodivergentes interactúen con sus pares en un entorno informal. Además, el programa ofrece talleres, seminarios y coaching especializado tanto para individuos en el espectro autista como para sus familiares. Después de la consulta gratuita, decidí asistir a una de sus reuniones mensuales que ocurren todos los terceros sábados del mes. La pasé muy

## "La tarea de hacer crecer su propia red social en la adultez es ardua aunque gratificante..."

bien hablando con adultos afines que compartían los mismos intereses que yo. Si busca recreación y redes a un precio asequible, le sugiero reservar un lugar en una de las reuniones mensuales de OurTism o asistir a su Grupo de Apoyo Virtual para adultos todos los jueves por la noche.

A diferencia de OurTism, que ofrece un enfoque más generalizado al apoyo social para personas con discapacidades, Game Gen es un programa vocacional y asociado del centro regional, que se especializa en enseñar a adolescentes y adultos con discapacidades los fundamentos del diseño de videojuegos. Game Gen ofrece una variedad de clases y seminarios destinados a desarrollar las habilidades en ciencias de la computación; incluyendo, entre otras, codificación, diseño de personajes, creación de activos, edición de video, programación y marketing. Como artista y jugador de toda la vida, esta fue una oportunidad para desarrollar mi conjunto de habilidades y establecer contactos con personas que persiguen una carrera en la industria del juego. Aunque todavía estoy en las primeras etapas de mi camino de aprendizaje y equilibrando mi educación con un trabajo



Primer plano del desarrollo de personajes de Tim'an

diurno, mi tiempo en Game Gen ha abierto mis ojos a lo amplio que es el horizonte para los individuos con discapacidades. Habiendo aprendido habilidades valiosas para la vida y prácticas para desarrollar mi catálogo creativo, recomiendo consultar el sitio web de Game Gen para ver si este es el camino que desea emprender.

La tarea de hacer crecer su propia red social en la adultez es ardua aunque gratificante debido al crecimiento interno que fomenta y las oportunidades que se abren. Espero que mis experiencias con OurTism y Game Gen le inspiren a buscar nuevos programas para adultos. Encuentre más información a través de los Centros de Recursos Familiares.

OurTism



Game Gen



## Apoyo de padre a padre: Una experiencia compartida

Por Maria Elena Walsh, Gerente del Centro de Recursos Familiares Harbor

Adquirir múltiples servicios para sus seres queridos puede ser una tarea desalentadora para muchos. Algunas familias pueden querer acceder a programas como Ingreso de Seguridad Suplementario (SSI), Servicios de Apoyo en el Hogar (IHSS), o asistencia alimentaria a través de CalFresh, y pueden que no sepan por dónde empezar. Otros pueden no

entender cómo acercarse a la compañía de seguros para solicitar servicios de terapia de Análisis de Comportamiento Aplicado (ABA). A veces se presentan preguntas sobre qué significa un servicio financiado por un centro regional. Claro, los servicios suenan geniales, pero ¿qué implican y qué se debe esperar cuando alguien está cuidando

a su ser querido? Estas preguntas son comunes y nuestro Programa de Mentores de Padres, ¡está aquí para ayudar a las familias!

Los Mentores de Padres son empleados de tiempo completo del Centro Regional Harbor, que ayudan a las familias. El Programa de Mentores de Padres es

### Por qué me convertí en Mentora de Padres...



**Maria**

Mi hijo fue diagnosticado con autismo a los 2 años y siempre quise trabajar para una organización que ayudara a las familias. Me dije a mí misma que algún día trabajaría para el Centro Regional Harbor y aquí estoy. Estoy feliz porque ahora puedo ayudar a las familias, mi experiencia personal me ayuda a entender por lo que están pasando.



**Christina**

Cuando mi hijo era pequeño y necesitaba servicios, no tenía a nadie que me guiara. Afortunadamente, seguí adelante y encontré los servicios que necesitaba en mi centro regional local. Me convertí en mentora para poder ayudar a las familias a tener una experiencia diferente a la mía. Quería evitar que pasaran por lo que tuve que pasar, ofreciendo mi apoyo que proviene de mi experiencia personal.

voluntario y limitado en el tiempo y, junto a su coordinador de servicios, usted decide si los servicios podrían ser útiles en su caso. Nuestros cinco Mentores de Padres son miembros de la familia de un individuo atendido por un centro regional. Ellos entienden de primera mano cómo funciona el sistema del centro regional y qué esperar

al tratar de adquirir servicios. Proviene de diversos orígenes y tienen una multitud de experiencias que ayudan a asistir a las familias de manera personal y enfocada.

El objetivo del programa es simple, conectar a las familias con servicios y apoyos que sus hijos, quienes son atendidos por Harbor, pueden

necesitar. Esto incluye ayudar a las familias a entender los procesos para solicitar recursos y servicios comunitarios, mucho después de participar en este programa.

Los Mentores de Padres organizan clínicas tanto en Long Beach como en Norwalk, donde cualquiera puede visitar y hacer preguntas.



LaTeanara

Lo que me hizo querer convertirme en mentora de padres es mi compasión por la gente. Aparte de haber crecido con un miembro de la familia con una discapacidad del desarrollo, he pasado muchos años trabajando con niños con discapacidades. Así es como creció mi pasión por ayudar a otros necesitados. Puedo ver mi experiencia familiar y laboral unirse para asistir a las familias en Harbor.



Rosie

Cuando crecí supe que quería ser parte de un servicio que apoyara a individuos con discapacidades del desarrollo y a sus familias porque soy parte de la familia de una persona con discapacidades del desarrollo. Sabía que siendo parte del equipo de Mentores de Padres, podría ofrecer el apoyo y detener algunas de las barreras con las que mi familia tuvo que luchar a veces.



Anayantzin

Quería convertirme en Mentora de Padres para poder trabajar en mi comunidad y ayudar a las familias a navegar y entender los servicios del Centro Regional. Ser una Mentora de Padres me ha permitido trabajar de cerca con las familias y compartir historias y experiencias que se relacionan conmigo.

Clínicas de  
Mentores de  
Padres





## CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE HARBOR

**Joseph Czarske**

Presidente

**LaVelle Gates**

Vicepresidente

**David Gauthier**

Secretario

**Dr. James Flores**

Tesorero

**Angie Rodriguez**

Representante del Proveedor de Servicios

**Eber Bayona**

**Ronald Bergmann**

**Gordon Cardona**

**Fu-Tien Chiou**

**Ramon Gonzalez**

**Patricia Jordan**

**Ann Lee, Ph.D.**

**Jacquelyn Solorio**

**Laurie Zaleski**

## LIDERAZGO DE HARBOR

**Patrick Ruppe**

Director Ejecutivo

**LaWanna Blair**

Directora de Servicios para la Primera Infancia

**Antoinette Perez**

Directora de Servicios de la Infancia y Adolescencia

**Judy Samana Taimi**

Directora de Servicios para Adultos

**Mary Hernandez**

Directora de Servicios de Apoyo a la Gestión de Casos

**Judy Wada**

Directora Financiera

**Tammy Carter**

Directora de Recursos Humanos

**Elizabeth Garcia-Moya**

Directora de Servicios Comunitarios

**Thao Mailloux**

Directora de Información y Desarrollo

**Mike Ikegami**

Director de Información y Tecnología



 Harbor Regional Center

 harborregionalcenter

 HarborRC

### OFICINA DE TORRANCE

(OFICINA PRINCIPAL)  
21231 Hawthorne Blvd.  
Torrance, CA 90503  
(310) 540-1711

[www.harborrc.org](http://www.harborrc.org)  
E-mail: [info@harborrc.org](mailto:info@harborrc.org)

### OFICINA DE LONG BEACH

1155 E. San Antonio Dr.  
Long Beach, CA 90807  
(310) 540-1711

**Equipo editorial:** Thao Mailloux, Erika Segovia y Jasmin Maravilla

**Diseño:** Heather Wennergren, 7 Edge